

## **CYNGOR CYMUNED LLANDDAROG COMMUNITY COUNCIL**

**Cofnodion o gyfarfod Mis Mawrth Cyngor Cymuned Llanddarog a gynhaliwyd ar y 11/3/2015 yn Festri Porthyrhyd.**

**Minutes of the Mawrth meeting of Llanddarog Community Council held on the 11/3/2015 at the Vestry Porthyrhyd**

**Presennol / Present:**

**Cynghorwyr / Councillors**

Cllr Huw Voyle Williams, Cllr Roy Owen, Cllr R Jones, Cllr Vilna Thomas , Cllr J Youens , Cllr Terry Jones, Cllr Wyn Evans, Cllr Robert Newell, Cllr John Howells,

### **1.0 Adroddiad y Cadeirydd / Chairman's Report**

Croeshawodd y Cadeirydd pawb i'r Cyfarfod / The Chairman welcomed everyone to the Council's Meeting.

Dywedodd y Cadeirydd ei fod yn ystod y Mis wedi bod :-

1. Yn gweld y Cyng Selwyn Evans a oedd yn gwella yn ei gartref. Roedd mewn hwyliau da ond roedd yn derbyn triniaeth o hyd.
2. Roedd hefyd wedi bod yn bresennol yng ngwasanaeth sefydlu y Canon Brian Witt yn Eglwys Sant Twrog ,Llanddarog ac yn un o'r rhai oedd wedi ei dewis i'w groesawu.

Derbyniwyd wybodaeth hefyd bod y cyn cynghorwr cymuned Howard Jones ,Glyn Caled (gynt), Mynyddcerrig wedi marw.Roedd cofion cynnes gan rhai o'r cynghorwyr presennol am dano. /

The Chairman informed that during the month he had been to:-

1. See Cllr Selwyn Evans who was recovering at home. He informed that he was in good spirits but was still receiving treatment .
2. He had attended the induction service for the vicar Canon Brian Witt at St Twrog's church Llanddarog and was one of the nominated people to welcome him at the service.

It was also reported that Mr Howard Jones , formely from Glyn Caled, Mynyddcerrig a former Community Councillor had passed away. Many members present remembered him with fondness.

### **2.0 Ymddiheuriadau / Apologies:**

Derbyniwyd ymddiheuriad wrth / Apologies were received from :-  
Cllr Iori Thomas a Cllr Selwyn Evans.

### **3.0 Datganiad o ddiddordeb/ Declaration of Interests**

Dim wedi ei derbyn / None received

#### **4.0 Cadarnhau cofnodion cyfarfod Mis Chwefror 2015 / Confirmation of the accuracy of the February 2015 minutes .**

Cynigiodd y Cyng Roy Owen ac eiliwyd gan, Cyng Huw V Williams a cytunodd pob aelod fod cofnodion cyfarfod Mis Chwefror 2015 yn gywir. / It was proposed by Cllr Roy Owen and seconded by Cllr Huw V Williams and all members agreed that the minutes of the February 2015 meeting were correct.

#### **5.0 Materion yn Codi o'r cyfarfod diwethaf / Matters arising from the previous meeting**

##### **1. Cyfarfod Cynllunio gyda CCC 13/2/2015 Planning meeting with CCC**

Roedd y clerc a'r Cyng Terry Jones wedi cynrychioli'r cyngor yn y cyfarfod/ The clerk and Cllr Terry Jones had represented the council.

Y prif materion a drafodwyd yn ystod y dydd oedd :-

1. Cynllunio Cadarnhaol  
Ar y 6/10/2014 cyflwynwyd Bil Cynllunio newydd (Cymru).
- 2 Y cynllun datblygu lleol
3. Yr ardal Seilwaith Cymunedol
4. Rheoli datblygu
5. Bioamrywiaeth
6. Gorfodi Rheolau Cynllunio

The main matters discussed during the day were

1. Positive Planning
2. Local Development plan
3. Community infrastructure Levy
4. Development Management
5. Biodiversity
6. Planning Enforcement.

**2. Cyfarfod gyda Mr John McEvoy CCC am arwyddion 30mph ar Heol Garnffrwd ac am arwydd 'Fobl Hen' yn croesi'r Heol yn Mynyddcerrig / Meeting with John McEvoy CCC with regard to the 30mph signs on the Garnffrwd Road in Mynyddcerrig and also the Old People Crossing Signs requested. /**

Yn dilyn ei gyfarfod gyda clerc roedd Mr J McEvoy yn deall y sefyllfa ac yn barod i gefnogi gostwng arwydd cyflymder Heol Garnffrwd i 40mya ac hefyd i gefnogi gosod arwydd priodol ger tai yr hen oed. Bydd y cais yn cael ei osod o flaen y Grwp rheoli Cyflymder a nhw fydd yn gwneud y penderfyniad. /

Mr McEvoy informs that following his meeting with the clerk and having seen and driven the route in question , he will be placing the request in front of the Speed Limit Working Group for consideration . At the meeting he will support the request for a speed limit reduction on Garnffrwd Rd . Since it is 60mph at the moment he will support a 40mph. However it will be up to the working group to decide.

**3. Sedd newydd ger Brynhyfryd/ new seat near Brynhyfryd .**

Roedd yr hen sedd wedi cael ei tynnu ffwrdd er mwyn diogelwch gan Jeff Tipper Hire ac hefyd roedd y clerc wedi gofyn i'r Cyngor Sir i osod sedd newydd yn y safle ar rhan y Cyngor Cymuned cyn gynted a phosibl. / The old damaged seat had been removed by Jeff Tipper hire for safety reasons and another seat had been ordered on behalf of the community council through the County Council .

Bydd y gost tua / The cost will be approx £350-£400

**4 .** Yn ystod y mis roedd y clerc wedi derbyn gwybodaeth drwy y Cyng Robert Jones ei fod wedi cael cwyn gan ddau berson am stad y palmant ym Mhorthyryd ar ôl i'r clawddcael ei dorri . Rhoddodd y clerc wybod i'r Cyngor Sir a cafodd y matter ei ddatrys / During the month Cllr Robert Jones informed the clerk that he was approached by two people who were concerned about the state of a particular stretch of pavement in Porthyryd after a hedge had been cut and a large amount of debris had been created and left behind. CCC were informed by the clerk and the issue was dealt with.

**5.** Roedd y Cadeirydd wedi gwneud ymchwil am pam roedd gwrthwynebiad y Cyngor Cymuned i gais cynllunio yn y Ficerdy ,Llanddarog heb cael ei osod o flaen pwyllgor cynllunio y Cyngor Sir . Daeth ar draws fwybodaeth a oedd yn dweud bod rhaid i'r adran gynllunio dderbyn mwy nag un gwrthwynebiad cyn bod rhaid i'r cais gael ei drafod gan y pwyllgor cynllunio. / The Chairman had researched the reason why the community councils objections to the the 'vicarage site' new build application had not been placed in front of CCC Planning Committee . He found that the community councils objection was the only objection received. County Council protocol states that more than one objection is required before an application goes to the planning committee for a decision.

Cafodd y wybodaeth ei drawsglwyddo i'r Cyng Huw V Williams i rhoi i'r sawl oedd wedi cwyno. / The details were forwarded to Cllr H.V. Williams so that he could inform the complainant.

## **6.0 Gohebiaeth/ Correspondence**

**1. CCC** yn danfon gwybodaeth bod y Pwyllgor Craffu Cymunedau newydd sefydlu Grwp Gorchwyl a Gorffen er mwyn adolygu Eiddo Gwag y Sector Preifat yn Sir Gaerfyrddin . Fel rhan o'r adolygiad maent yn gofyn barn drwy'r holiadur isod :- /

inform that the Community Scrutiny Committee has recently established a Task and finish group to review Private Sector Empty Properties in Carmarthenshire.

They seek the community councils views on the subject . A form is enclosed which asks the following questions ;-

**a. Do you consider empty properties as a priority in your area  
answer - NO**

**b. What are your views on providing financial assistance to owners in order to bring back empty properties to use.  
Answer -No –as they should not be rewarded for letting their property go into such a state**

**c. Do you have problematic empty properties in your area - Answer -Yes**

**d. Do you think the councils should target specific areas. – Answer -No**

**e. Do you think the County Council should prioritise the use of renovated empty properties. – Answer -Yes**

**Fe fydd y clerc yn llanw y ffurflen barn ar rhan y cyngor / The clerk will complete the questionnaire on behalf of the council .**

---

**2.. CCC yn danfon gwybodaeth am / inform of the :-**

**Papur gwyn yn amlinellu ein bwriad ynghylch dyfodol llywodraeth leol yng Nghymru. / inform of the :- Devolution, Democracy and Delivery White Paper - Reforming Local Government: Power to Local People**

---

Mae'r papur gwyn yn amlinellu eu cynigion ar gyfer diwygio yn y meysydd canlynol: democratiaeth leol, rolau a thâl aelodau etholedig ac uwchswyddogion, llywodraethu cymunedol a chynghorau cymuned, hawliau cymunedol, gwella corfforaethol, perfformiad gwasanaethau, craffu, archwilio, arolygu a rheoleiddio, a chyllid llywodraeth leol. /

The white paper sets out proposals for reform in the following fields: local democracy, the roles and remuneration of elected members and senior officers, community governance and community councils, community rights, corporate improvement, service performance, scrutiny, audit, inspection and regulation, and local government finance./

Am fwy o wybodaeth ewch i'r we fan isod / For more information go to the following web site

<http://wales.gov.uk/consultations/localgovernment/power-to-local-people/?lang=en>

## **7.0 Gwobr y Gymuned a Gwobr yr Ifanc / Community Award and Young persons award .**

### **Gwobr y Gymuned/ Community Award**

**Derbyniwyd enwebiadau am Wobr y Gymuned wrth y / Nominations were received from :-**

**1.Cyng Huw Voyle Williams am / for- Mrs Kim Davies , Fferm Penrhiw, Llanddarog**

**2. Mr and Mrs Lewis Jones am / for - Mr Alun Voyle , Aelwyd Glyd, Llanddarog**

**3. Mrs Marian Little ar rhan WI Llanddarog / on behalf of Llanddarog WI nominate Miss Vilna Thomas**

Since Miss Vilna Thomas was a member of the Community Council and in accordance with the rules of the Award , the nomination was deemed to be invalid and as such was not considered by the council.

Yn dilyn pleidlais ysgrifennedig gan y Cynghorwyr penderfynwyd yn unfrydol i rhoi Gwobr y Gymuned 2014-15 i Mrs Kim Davies ./ After a secret ballot by the Councillors present it was decided that Mrs Kim Davies should receive the 2014-15 Community Award.

-----  
**Gwobr yr Ifanc /Youth Award.**

**Derbyniwyd enwebiad am Wobr yr Ifanc wrth y / Nominations for the Youth Award was received from :-**

**Cyng Vilna Thomas am Adran yr Urdd , Neuadd Fach ,Porthyrhyd**

Er mae Adran Urdd y Neuadd Fach oedd yr unig enwebiad a dderbyniwyd roedd y cyngor yn unfrydol ei bod yn un teilwng iawn ac llawn haeddu'r wob. / Although the Neuadd Fach Urdd branch was the only nomination, the Council were satisfied that the award was well deserved.

## **8.0 Un Llais Cymru /One Voice Wales**

- 1. Yn danfon diolch l'r cyngor am ail aelodu ar gyfer 2015-16**  
Thank the council for renewing its membership for 2015-16.
- 2. Yn danfon gwybodaeth am y gwasanaethau maent yn cynnig i aelodau. /**  
Inform of the following Consultancy Services Available to Member Councils

### **Gwasanaethau Ymgynghoriaeth ar gyfer Aelod Gynghorau**

Cymerodd Un Llais Cymru gamau breision dros y blynyddoedd diwethaf i ddatblygu gwasanaethau ymgynghoriaeth ar gyfer ei haelodau. Cynigir y

gwasanaethau am brisiau rhesymol ac maent yn gystadleuol iawn o'u cymharu â chyflenwyr allanol sy'n darparu gwasanaethau tebyg.

Ar hyn o bryd gallwn gynnig gwasanaethau i'n haelodau ym meysydd personél a chyfraith cyflogaeth, iechyd a diogelwch ac archwilio mewnol. Mae gan ein holl Ymgynghorwyr gymwysterau a phrofiad llawn yn eu meysydd ac mae nifer o gynghorau wedi manteisio ar ein gwasanaethau ac wedi bod yn fodlon iawn â'r gwasanaethau a ddarparwyd.

### **Personél a Chyfraith Cyflogaeth**

Pan mae cynghorau'n wynebu materion personél penodol neu'n dymuno ffurfioli eu polisiau personél, rydym ar gael i gynorthwyo a byddem yn fwy na pharod i roi amcanbris i'ch cyngor ar gyfer yr amser a'r gost dan sylw. Gallech fwy nac adennill costau'r gwasanaethau trwy wneud arbedion effeithlonrwydd, bod yn llai agored i geisiadau mewn tribiwnlysoedd cyflogaeth ac arbedion cost mwy hirdymor. Wrth asesu a oes angen ein gwasanaethau arnoch yn y maes hwn, byddai'n werth ichi roi sylw i'r cwestiynau canlynol:-

- A oes gan bob gweithiwr contract cyflogaeth?
- A yw'r polisiau y cyfeirir atynt yn y contract yn bodoli mewn gwirionedd?
- A oes gennych lawlyfr o bolisiau a gweithdrefnau ar gyfer eich staff?
- A oes gennych weithdrefnau cwynion a disgyblaeth ysgrifenedig?
- A oes gennych unrhyw faterion cyflogaeth nad ydych yn gwybod sut i ddelio â nhw?
- Ydych chi'n ystyried ad-drefnu gweithlu'r Cyngor ac yn ansicr sut i fynd ati?
- A oes angen cefnogaeth arnoch wrth ddelio ag unrhyw faterion gweithwyr?
- Ydych chi'n wynebu cwestiynau am enillion neu oriau gwaith gweithwyr?
- Ydych chi'n ystyried llenwi swydd wag ac yn ansicr sut i fynd ati?
- Hoffech chi gyflwyno cynllun arfarnu gweithwyr ond yn ansicr sut i fynd ati?

Os ydych yn wynebu'r mathau yma o gwestiynau mae'n ddigon posib y byddai'r Cyngor yn elwa o'n gwasanaethau personél a chyfraith cyflogaeth.

### **Iechyd a Diogelwch**

- A oes gennych bolisi iechyd a diogelwch ysgrifenedig?
- A oes gennych asesiadau risg tân ysgrifenedig ar gyfer eich adeiladau?
- Ydych chi'n cydymffurfio â'r Ddeddf Diwygio Rheoleiddio Tân?
- A yw staff wedi cael eu hyfforddi ac yn ymwybodol o'u cyfrifoldebau iechyd a diogelwch?
- A ydych wedi cynnal asesiadau risg ar gyfer eich gweithgareddau/

Gall ein Hymgyngorydd gynorthwyo gyda'r holl faterion hyn a gall gynghori cynghorau ar eu holl gyfrifoldebau ym maes iechyd a diogelwch.

### **Archwilio Mewnol**

Mae'r trefniadau archwilio ar gyfer ein sector yn cael eu tynhau ac mae'n anochel y bydd disgwyl i archwilwyr mewnlol gynnal asesiadau mwy trylwyr o systemau a phrosesau ariannol cynghorau, a bydd rhaid iddynt gael llythyr ymrwymiad a byddant yn disgwyl i gyfres o brofion gael eu cynnal fel rhan o'r broses archwilio mewnlol. Ar hyn o bryd mae'r gwasanaethau hyn yn cael eu cynnig i bedwar cyngor ac rydym yn awyddus iawn i ychwanegu at y nifer hwnnw.

Gwahoddir cynghorau sy'n awyddus i gael manylion am ein gwasanaethau i gysylltu â Paul Egan, Dirprwy Brif Weithredwr yn [paul.egan@unllaiscymru.org.uk](mailto:paul.egan@unllaiscymru.org.uk) neu ffoniwch ef ar 07917846512. //

One Voice Wales has taken considerable steps in the past couple of years to develop consultancy services for its members. The services are offered at a reasonable price and are highly competitive compared with external suppliers of similar services.

We are currently able to provide services for our members in the field of personnel and employment law, health and safety and internal auditing. Our Consultants are fully qualified and experienced in their fields and many Councils have taken advantage of our services and have been very pleased with the services that have been provided.

### **Personnel and Employment Law**

When Councils are facing specific personnel issues or wish to formalise their personnel policy infrastructure we are here on hand to assist and would more than willing to provide your Council with an estimate for the time and cost involved. The initial outlay for the services can be more than offset by the gains in efficiency, reduction in exposure to employment tribunal claims and longer term cost savings. In assessing whether you require our services in this field it is worth you addressing the following questions:-

- Do all employees have a contract of employment?
- Do the policies referenced in the contract actually exist?
- Do you have a handbook of policies and procedures for your staff?
- Do you have written grievance and disciplinary procedures?
- Do you have any employment issues that you do not know how to deal with?
- Are you considering a re-structuring of the Council's workforce and are unsure how to proceed with it?
- Do you need support in the handling of any current employee issues?
- Are you facing questions about employee earnings or hours of work?
- Are you contemplating filling a vacancy and are unsure about how to proceed?
- Would you like to introduce an employee appraisal scheme but are unsure about how to take this forward?

If you are facing these types of questions it is quite possible that the Council would benefit from our personnel and employment law services.

## **Health and Safety**

- Do you have a written health and safety policy?
- Do you have written fire risk assessments for your premises?
- Are you compliant with the Fire Regulatory Reform Act?
- Are staff trained and aware of their health and safety responsibilities?
- Have you undertaken risk assessments covering your activities?

Our Consultant is able to assist with all of these matters and can advise councils in relation to all of their responsibilities relating to health and safety.

## **Internal Auditing**

The audit regime for our sector is being tightened up and internal auditors will inevitably be expected to undertake more intensive assessments of Council's financial systems and processes and will require a letter of engagement and a schedule of tests to be undertaken as part of the internal audit process. We currently have four Councils who are provided with these services and we are actively looking to increase this number.

Councils interested in obtaining more details of our services are invited to contact Paul Egan, Deputy Chief Executive at [paul.egan@onevoicewales.org.uk](mailto:paul.egan@onevoicewales.org.uk) or telephone him on 07917 846512.

### **3. Independent Remuneration Panel for Wales Annual Report - February 2015 / Adroddiad Blynyddol Panel Annibynnol Cymru ar Gydabyddiaeth Ariannol - Chwefror 2015**

Un Llais Cymru yn Ysgrifennu i hysbysu bod Adroddiad Blynyddol y Panel, dyddiedig mis Chwefror 2015 ac a fydd yn cael ei roi ar waith ym mlwyddyn ariannol 2015/16, bellach wedi'i gyhoeddi. Mae copi electronig o'r Adroddiad Blynyddol hwn, a llythyr eglurhaol ar gael ar wefan y Panel yn [www.remunerationpanelwales.org.uk](http://www.remunerationpanelwales.org.uk) <<http://www.remunerationpanelwales.org.uk>> ac drwy ddilyn y linc hwn:

<http://wales.gov.uk/irpwsb/home/publication/2015-16/annual-report-2015-16/?lang=cy>

One Voice Wales write to inform you that the Panel's Annual Report, dated February 2015 to be implemented in the financial year 2015/16, has now been published. An electronic copy of this Annual Report and a covering letter from the Chair is available on the Panel's website at [www.remunerationpanelwales.org.uk](http://www.remunerationpanelwales.org.uk) <<http://www.remunerationpanelwales.org.uk>> and can be found by following the link below:

<http://wales.gov.uk/irpwsb/home/publication/2015-16/annual-report-2015-16/?lang=en>



A link to the Report has been sent to the Minister for Public Services, Leaders, Chief Executives, and Democratic Services of relevant Council authorities.

If you have any queries regarding the Annual Report you are welcome to contact the Independent Remuneration Panel Secretariat by email IRPMailbox@Wales.gsi.gov.uk<mailto:IRPMailbox@Wales.gsi.gov.uk> or telephone on 02920 80 10 47

## **9.0 Cynllunio / Planning**

**W/31641 single storey extension at Pentre Dolau , Mynyddcerrig .**

**Although not received by the clerk Cllr Wyn Evans informed that he had received the following application by e mail from CCC**

**W/31660 single storey ground floor ext to 38 Is y Llan ,Llanddarog**

## **10.0 Taliadau /Payments**

**Un Llais Cymru £149**

**Jeff Tipper Hire £25**

## **11.0 Derbyniadau Receipts**

**Dim wedi ei dderbyn**

## **12.0 Cinio Blynyddol /Annual Dinner**

**Penderfynodd y Cadeirydd I gynnal Cinio Blynyddol y Cyngor yn y Prince Porthyrhyd / The Chairman decided to hold the Council's annual dinner at the Prince Porthyrhyd on the 10<sup>th</sup> April 2015.**

## **13.0 UFE /AOB**

**A street lighting lamp on the main Rd at Llanddarog Village was reported as being out .**

***Daeth y cyfarfod i ben am 9.00 yh/The meeting finished at 9.00 pm.***

***Bydd y cyfarfod nesaf ar y 8/4/2015 am 7.30yh / The next meeting will be held on the 8/4/2015 at 7.30 pm.***

